



**PROGRAMA**

**Carnaval de  
Tarragona  
2004**

**del 15 al 24 de febrer**

[www.carnavaltarragona.com](http://www.carnavaltarragona.com)

Festa a lloança del Carnestoltes XXIII i la Concubina X, reis de la República de Xauxa

### Carnaval de Tarragona, Carnaval de participació

El Carnaval de Tarragona és una gran festa de participació ciutadana: més de tres mil disfresses dissenyades i cosides artesanalment ompliran les rues de dissabte i de diumenge, mentre que un miler de nens i nenes es faran seus els carrers en la rueta del divendres. Carnaval que combina l'elegància i l'espectacularitat de les comparses i mascarots, amb la simbologia del Ninot i de la Ninota —sàtirs hereus de les festes romanes—, la Bóta monumental —rememorant els repartiments medievals de vi— i els grups de foc que obren desfildes i tanquen la celebració —segons era propi en la festa vuitcentista. Carnaval de sàtires i crítiques en l'acte de pelacanyes i ganxets, en el sermó inicial i en el testament final. I, enguany, també Carnaval de novetats. La Disfressa d'Or ha guanyat en espectacle i qualitat: ha fet que els reis de la república de Xauxa entrin a Tarragona un dia abans, Dimecres de Carnaval, i que la Bóta es munti el dimarts anterior. Els reis també es passejaren per les escoles el divendres. A més, el primer diumenge serà la jornada del Xarró tarragoní, una escudella tradicional que configurarà el primer àpat popular del nostre Carnaval.



**15 Diumenge 15 de febrer.** La visita de les colles de Reus i la diada gastronòmica del Xarró tarragoní

**10 h,** plaça de la Font. **Inici de la diada gastronòmica del Xarró tarragoní.** Preparació en directe del Xarró, l'escudella històricament i tradicionalment vinculada a la ciutat de Tarragona, que entre d'altres han lloat els escriptors Joan Perucho i Manuel Vázquez Montalbán. Organitza: Comissió del Carnaval de Tarragona

**10.30 h,** passeig de les Palmeres, fins a les 14 h. **Fira de Xauxa.** Jocs, tallers i animació per a nois i noies de 8 a 18 anys adreçats a tota la canalla de Tarragona. Vine a passar-t'ho bé! Organitza: Agrupament Escolta Alverna

**11 h,** plaça de la Font. **Encesa dels fogons de la diada gastronòmica del Xarró tarragoní.**

**13 h,** plaça de la Font. **A Tarragona manxen i a Reus enganxen.** Va començar com una juguesca i ha esdevingut un dels clàssics més divertits i alhora mediàtics del programa. Enguany les colles de Reus faran cap a Tarragona. Tot seguit, tast popular de l'escorreguda, la beguda carnestoltenca de Chartreuse + Almendrina, dos productes d'una ciutat i d'un llogarret propers un pèl enfrontats tot l'any que aquests dies flirtegen perillosament. Coorganitzen: Comissió del Carnaval de Tarragona i Federació Reusenca d'Associacions de Carnaval

**14 h,** plaça de la Font. **Xarronada popular: degustació del Xarró tarragoní.** Cada degustació completa inclourà servei de plat, coberts, broqueta de botifarra d'ou, xarró i copa de vi DO Tarragona. Preu: 1,5 €. Servei de taules. Organitza: Comissió del Carnaval de Tarragona

**16 Dilluns 16 de febrer**  
Els entreteniments

**20 h,** Teatre Metropol. **Inauguració de l'exposició audiovisual i fotogràfica de l'Agrupació Fotogràfica de Tarragona, així com la dels cartells presentats al concurs 2004.** Tast popular d'escorreguda i de botifarra d'ou. Organitza: Agrupació Fotogràfica

**17 Dimarts 17 de febrer**  
La Bóta del Carnaval

**10 h,** plaça de la Font. **Inici dels treballs de bastiment de la Bóta del Carnaval.**

La festa es redefeix perquè és viva. Per això, la tradicional Bóta s'alçarà un dia abans, ja que el Carnestoltes i la Concubina arribaran el Dimecres de Carnaval en lloc del Dijous Gras. La Bóta serà pintada en directe pels artistes de les nostres comarques Jordi Roig, Antonieta Veciana i Bali. Organitza: Associació per a la Conservació de Figures Festives de Catalunya



**12 h,** plaça de la Font. **Presentació de les figures del Ninot i la Ninota del Carnaval,** a càrrec de l'Associació per a la Conservació de Figures Festives de Catalunya i els representants dels Sèquits del Rei i de la Reina.

**20.30 h,** La Vaqueria, carrer Rebolledo, 11. **Lliurament públic dels Premis del Fototecla 2003.** Concurs de fotografies sobre les Festes de Santa Tecla 2003. Organitza: Ball de Diables. Col·laboren: ACOFOT i Kodak

**18 Dimecres 18 de febrer**  
L'entrada a la ciutat del Carnestoltes XXIII i la Concubina X

**19 h,** pel Portal del Roser. **Arribada dels Sèquits del Carnestoltes XXIII i la Concubina X i el concubinat,** que seran integrats, respectivament, per les comparses Grup Disc 45 i Som i Serem, la Mascarada de l'Entrada amb el Taller de Dansa Màrmara, els penons i estendards de totes les comparses que els vulguin acompanyar i la Banda del Surdo. De la mà de la Banda del Surdo qualsevol espai es converteix en un escenari que té com a protagonista essencial la percussió: passió pel ritme a partir d'un espectacle hipnòtic i trepidant que garanteix altes dosis de volum sense la necessitat d'amplificació. Percussionant! Breu itinerari per plaça del Pallol, Cavallers, Major, Misericòrdia i plaça de la Font.

**19.30 h,** plaça de la Font. **L'entrada a la ciutat del Carnestoltes XXIII i la Concubina X.**

Col·locació dels penons i estendards de les diferents comparses al voltant de la Bóta del Carnaval. La Banda del Surdo fa esclatar la plaça amb la seva contundència, per donar pas a la rebuda i salutació de la Mascarada de l'Entrada, recordant l'ancestral salutació dels boters tarragonins, que és corresposta per les actuacions dels Sèquits reials. Tot seguit, investidura del Boter d'Honor, Joan Ibáñez, per la seva vinculació amb la tradició botera a la ciutat, i lliurament al Carnestoltes de la vara de comandament de la ciutat per part del consistori. Aquesta cerimònia es realitzarà enguany a la mateixa plaça, defugint oficialitats. El Carnestoltes respon amb el seu satíric Sermó d'inici de festa. La Mascarada de l'Entrada l'obsequiarà amb un nou ball i, tot seguit, disparada dels vint-i-un morters pirotècnics per part de la Pirotècnia Pirogestió, en senyal d'inici de les jornades centrals de la festa i de salutació als il·lustres monarques republicans.

**22 h,** Teatre Metropol. **Teatre d'humor. Àngel Pavlovsky: Oíd mortales...!**

Tota una clàssica de la nit, la reina de la nit —que fa la competència a la de la nostra festa—, malgrat que ja no necessita fer-se la transgressora ni parlar en femení als respectables pares de família. Un espectacle audaç que es fot de la mort, li planta cara, que alhora vessa intimisme i tendresa, sempre amb l'atmosfera tan especial d'una artista inigualable i desmesuradament comunicadora de les seves passions. Estrena a les comarques de Tarragona. Venda de localitats a les taquilles del Teatre Metropol i les 24 hores al Servicaixa, al tel. 902 33 22 11 i a Internet a www.servicaixa.com.



Àngel Pavlovsky

**19 Dijous 19 de febrer**  
Dijous Gras

**9 h,** Rambla Nova, davant les Teresianes. **Esmorzars amb la coca de llardons típica del Dijous Gras.** Organitza: Colla La Bóta

**11 h,** Rambla Nova. **Tast popular de la botifarra d'ou,** l'embotit del Carnaval, amb el Gremi de Cansaladers i Xarcuters de les Comarques de Tarragona i Cansaladeria Bardolet

**19.30 h,** envelat del Refugi 1 del Moll de Costa. **La Disfressa d'Or,** passarel·la de festa amb la participació de les disfresses individuals més espectaculars. Patrocina: Mercamoda

**22.00 h,** sala Golfus. **Flamenc fusió: Elbicho.** Organitza: Anima't

**23 h,** envelat del Refugi 1 del Moll de Costa. Hit Ràdio i la Comissió de Carnaval presenten: **Mala Rodríguez + Gadegang, en concert.** Des de Jerez de la Frontera, passant pel barri sevillà de La Alameda i Madrid, hip-hop de luxe amb la Mala, la reina del lerlerap. Al seu costat, els cambriencs Gadegang: ritmes electrònics suma de samplers i instruments ancestrals.

**20 Divendres 20 de febrer**  
Carnaval dels Petits, Tombet i Tomb del Rei i la Reina

**8 h,** Mercat Central. Durant tot el matí, **concurs de disfresses per als venedors,** en les modalitats individual i col·lectiva. Organitza: Associació de Venedors del Mercat Central

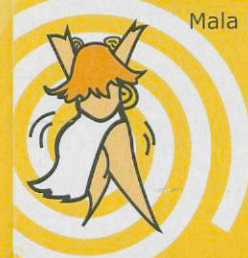
**9 h,** des del Teatre Metropol, el Palau del Carnestoltes 2004. **El Tombet del Carnestoltes XXIII, la Concubina X, els seus Sèquits reials i la Petita Banda L'Alegria,** que enguany també visitaran diferents escoles de la ciutat, tant al centre com a Sant Pere i Sant Pau i el Pilar, així com el Mercat Central. Col·laboren: CEIP Cèsar August, CEIP El Miracle, CEIP El Carme, La Muntanyeta i Llar d'Infants La Baldufa



Mala Rodríguez



Gadegang



**Informació:**  
[www.carnavaltarragona.com](http://www.carnavaltarragona.com)  
977 250 923 - 977 244 795



**Patrocinadors:**



El Carnaval dels petits



Les olives del vermut



Vermut Miró: El vermut



Premis a les comparses



BARDOLET  
CANSALADERIA

La botifarra d'ou



Coop. de Vila-rodonà  
La Xarronada i el Dr. Mistela



Teixits Fòrum  
Premis a les comparses

**RUZAFÀ**  
Els transports oficials



La beguda del Carnaval



Els transports del Carnestoltes



Les patates del vermut



La beguda del Carnaval

**Mitjans patrocinadors:**



**Col·laboradors:**



Autoritat Portuària de Tarragona

Els Ratllats



Ajuntament de  
TARRAGONA

COMISSIÓ  
CARNIVAL  
TARRAGONA

PORT AVENTURA

**12 h**, Mercat Central i voltants. **Visita del Carnestoltes, la Concubina i tot el concubinat.**

**15.30 h**, Rambla Nova. **El Carnaval dels Petits.** La Rueta de les escoles i llars d'infants, els Sèquits del Rei i de la Reina, les petites bandes L'Alegria i Tal com Sona i el grup de música i animació Plou i Fa Sol. També hi poden participar els més menuts a títol individual en la fila oberta.

**15.45 h**, plaça del Mercat. **Ball infantil: Plou i Fa Sol.** Berenar popular per a tots els participants en la Rueta, amb coca, xocolata i llesquetes amb botifarra d'ou.

**17 h**, plaça del Mercat. **Tast popular de la botifarra d'ou**, la botifarra del Carnaval, iniciada pel Rei i la Reina, i que es perllongarà al llarg de tota la tarda. Coorganitzen: Gremi de Cansaladers i Xarcuters de les Comarques de Tarragona i Cansaladeria Barolet.

**18 h**, des del Teatre Metropol. **El Tomb del Carnestoltes XXIII, la Concubina X** —viatjant sobre una pastera especial—, el concubinat, els seus Sèquits reials, col·lectiu de motoristes Angels Guardians i la Petita Banda Tal com Sona. Tomb a la Rambla Nova i itinerari per les seus socials de les entitats carnestoltenques al centre de la ciutat, la Part Alta, el barri del Port, Sant Pere i Sant Pau, la Floresta, Icomar, Torreforta, Torrenova i Sant Salvador. Col·laboren: Amics de la Part Alta, Associació de Veïns La Floresta, Associació de Veïns de Sant Pere i Sant Pau, Associació de Veïns del Barri del Port, Associació de Veïns Progressista de Torreforta, Associació de Veïns Icomar, Comparsa Grup Disc 45 i Comparsa Som i Serem.

**18.30 h**, envelat del Refugi 1 del Moll de Costa. **Ball per a la canalla amb el grup Struc.** Realització de maquillatges carnestoltenques per a les nenes i nens participants. Col·labora: Escola Espallargas.

**19.30 h**, teatre El Magatzem. **Concert: Aula de Combo de l'Estudi de Música.** Organitza: Estudi de Música.

**22.30 h**, envelat del Refugi 1 del Moll de Costa. Diari de Tarragona, Hit Ràdio i la Comissió del Carnaval de Tarragona presenten: **El Canto del Loco + April Fool's Day.** Aquell grup que va extreure el seu nom de la cançó *El canto del gallo*, de Ràdio Futura, per expressar-los la seva admiració i les seves influències, han demostrat amb *A contracorriente* que ja no són solament una promesa. Un directe fantàstic d'un grup que triomfa a les llistes però —com afirmen els crítics— sense ser necessàriament tou. Entrades ja a la venda a les taquilles del Teatre Metropol i a les botigues de discos. Preu: 16 €. Preu anticipat amb carnet jove: 14 €.



El Canto del Loco

## 21 Dissabte 21 de febrer Rua de l'Artesania

**8 h**, Mercat Central. També durant aquesta jornada, **concurs de disfresses per als venedors**, en les modalitats individual i col·lectiva. Organitza: Associació de Venedors del Mercat Central.

**10 h**, barris de Sant Salvador i de Sant Ramon, des dels Prefabricats. **Rua del Barri.** Organitza: AV de Sant Salvador i Sant Ramon.

**11 h**, barri de Torreforta. **Desfilada de la comparsa La Ballaruga.** Organitza: AV Progressista de Torreforta.

**11.30 h**, Mercat Central i voltants. **Rondes satíriques amb la Ronda dels Ferrer.**

**12 h**, Colla Jove Xiquets de Tarragona, Cós del Bou, 23. **Ball per a la canalla.** Organitza: Colla Jove Xiquets de Tarragona.

**12 h**, Casa del Mar, carrer Francesc Bastos. **Concurs de disfresses.** Categories: fins a 3 anys, de 4 a 7 anys, 8-9 anys i 10-12 anys. Organitza: AV Verge del Carme.

**12.30 h**, Centre Social i Cultural de la Fundació la Caixa, Cristòfor Colom, 2. **Concert familiar: Tot bufant, amb Pep Gol i Pep Pasqual.** Preu: 3 €. Organitza: Fundació la Caixa.

**12.30 h**, envelat del Refugi 1 del Moll de Costa. **Concert vermut: Els Francolins.** Van començar en el nostre Carnaval i han esdevingut una de les experiències més notables de la música folk de Catalunya. Degustació de vermut, patates i olives.

**16.30 h**, carrer Pere Martell. **Inici de l'arribada de les carrosses de la Rua**, que s'exposaran a les 17.30 h.

**18 h**, des del carrer Pere Martell, cantonada Ramon y Cajal i en direcció a la Rambla Vella. **La Rua de l'Artesania**, que estrena nou itinerari, amb la participació de comparses, comparsers, carrosses, senyeres, penons, la capçalera —Ball de Diables, Drac, Bou i Vibria—, bandes de música —L'Alegria d'Amposta, Tal com Sona i La Selva del Camp—, batucades de percussió i Sèquits del Rei i de la Reina, amb les seves figures al·legòriques. **Itinerari amb indicació horària de l'arribada de la capçalera: carrer Pere Martell, avinguda Ramon y Cajal (18.30 h), Rambla Nova (19 h) fins a l'alçada de Sant Agustí (19.45 h), Sant Agustí i Rambla Vella (20 h).** Tarragona creix i el Carnaval actualitza els espais; per això, desplaça l'itinerari guanyant en amplitud i seguretat.

**24 h**, envelat del Refugi 1 del Moll de Costa. Hit Ràdio i la Comissió del Carnaval de Tarragona presenten la revetlla de disfresses fins a la matinada: **Orquestra Tarantel·la i Orquestra Litoral**, una farra espectacular! Venda d'entrades a la mateixa porta des de les 22.30 h. Preu: 6 €.

## 22 Diumenge 22 de febrer Rua de Lluïment

**11.30 h**, Teatre Metropol. **34è Concurs de Disfresses Infantils.** Inscripcions a partir de les 10 h. Organitza: Club Maginet.

**11 h**, Casa del Mar, carrer Francesc Bastos. **Lliurament de premis del concurs de disfresses.** Organitza: Associació de Veïns Verge del Carme.

**12.30 h**, parc fluvial del riu Francolí. **L'esport al Carnaval: segon concurs de llançament de telèfons mòbils.** Recicla el teu mòbil vell! La prova més saludable d'aquesta festa consistirà a aconseguir la distància longitudinal més llarga llançant un telèfon mòbil. Inscripcions: el mateix dia, allà mateix.

**19 h**, des de la plaça del Mercat, per la Rambla Nova i Sant Agustí fins a la Rambla Vella. **La Rua de Lluïment.** La rua de les comparses més espectaculars amb especial atenció a les coreografies: Aquí Hi Ha Marro —rei del 2003—, Associació de Veïns Icomar —reina del 2003—, Amics de la Part Alta, CEIP Cèsar August, Associació de Veïns del Port-Els Elàstics, Murga Matutina, Petada, Dones de Sant Salvador, Aerodance, AMPA Col·legi Mare de Déu del Carme, Acadèmia de Ball May, La Unió de Sant Pere i Sant Pau, Cayo Largo, Esbart Dansaire, La Ballaruga, així com els Sèquits del Rei i de la Reina 2004. Els membres de les comparses entraran a la plaça de la Font a través de la Bocacalle.

**20.30 h**, aproximadament. **Cloenda de la Rua:** col·locació dels penons i estendards al balcó de l'Ajuntament i vol del Doctor Mistela, que intentarà recuperar el Carnestoltes i la Reina dels seus símptomes fatals. La seva colossal xeringa servirà per injectar dosis medicinals als monarques de la xauxa i també a tots els membres de les comparses.

## 24 Dimarts 24 de febrer Dol, Enterrament i Crema

**10 h**, des del Teatre Metropol i en direcció a la plaça del Mercat. **Les esqueles:** Mascarada del Dol —representada per la Colla La Bóta— i Ministrers del Camp i del Llamp, amb el seu tempo fúnebre. Patrocina: Casa Boada.

**17 h**, vestíbul del Teatre Metropol. **Obertura de la casa mortuòria i vetlla del Carnestoltes XXIII**, amb la presidència del Ninot i la Ninota del Carnaval i l'obsequi del pa amb vi i sucre. Organitza: Colla La Bóta.

**20.00 h**, teatre El Magatzem. **Concert: Aula de Cant de l'Estudi de Música.** Organitza: Estudi de Música.

**20.30 h**, plaça de la Mitja Lluna. **Tabalada:** concentració de timbals, caixes, bombos i altres instruments de percussió per acompanyar el Ball de Diables.

**20.45 h**, Rambla Nova davant el Teatre Metropol. **Sortida del Ninot i la Ninota**, amb els seus Sèquits i Cremallers, i lliurament del Testament del Carnestoltes al notari Llucifer.

**21 h**, plaça de la Font. **Proclama pública del Testament del Carnestoltes** per part de Llucifer, notari reial.



**21.15 h**, des de la plaça de la Font i per la Part Alta. **L'Enterrament del Carnestoltes** amb les comparses del dol, ploraneres, Ball de Diables, Drac, Bou, Vibria, colla diables Voramar del Serralles, mascarada del dol, els Cremallers que il·luminaran la festa, els Sèquits del Rei i de la Reina, Ninot i Ninota, banda de flabials Els Francolins de Tarragona i Banda Unió Musical de Tarragona. No oblideu les vostres peinetes i les carxofes amb espelma! Itinerari: Cós del Bou, Pescateria, la Nau, Misericòrdia i plaça de la Font.

**21.45 h**, plaça de la Font. **Coca amb recapte** amb la trossejada llonganissa del Carnestoltes, **amb orquestra.**

**23.30 h**, plaça de la Font. **Espectacular castell de focs artificials i crema del Ninot i la Ninota dins la Bóta:** diables, bèsties i Pirotècnia Ricardo Caballer de Godella, País Valencià. Encesa de la Bóta per part dels Cremallers. 20 anys de la recuperació d'un dels actes més nostrats del Carnaval tarragoní.

**23.50 h**, aproximadament. Campanar de la Catedral. **Toc de Quera** o entrada a la Quaresma: Campaners de la Catedral.

**24 h**, plaça de la Font. **El veredict del Concurs de Comparses.** Lliurament dels Premis i dels Penons i Cremallers del Carnaval de mans de la comparsa guanyadora del primer premi 2003 —Grup Disc 45— i del segon —Som i Serem— a les que els custodiaran fins al Carnaval vinent.

## Concurs de Comparses

- **Primer premi:** 2.100 €, Trofeu Ninot del Carnaval de Tarragona i organització del Sèquit del Rei Carnestoltes XXIV durant les rues de l'any 2005.

- **Segon premi:** 1.500 €, Trofeu Ninot del Carnaval de Tarragona i organització del Sèquit de la Reina del Carnaval Concubina XI l'any 2005.

- **Tercer premi:** 450 € i Trofeu Ninot del Carnaval.

- **Quart premi:** 450 € i Trofeu Ninot del Carnaval.

- **Premi Disfresa d'Or** a la millor disfressa individual en l'acte del Dijous i en les Rues: 450 €, i Trofeu Ninot de Carnaval.

- **15 Premis a la Qualitat:** les quinze comparses més ben puntuades en la Rua del dissabte d'enguany intervindran en la Rua de Lluïment del Diumenge l'any 2005.

- Les comparses entre la cinquena i la quinzena posició rebran un premi de 300 €.

- **Premi honorífic Comparsa Constant 2004** a la comparsa de trajectòria més llarga.

- **Premi honorífic Participació 2004**, a la comparsa amb mèrits per la seva marcada voluntat de col·laboració en els actes carnestoltenques.

- **Premi honorífic Anècdota 2004** a la situació circumstancial més simpàtica.

Fotos: arxiu Àrea de Cultura / Albert Nel·lo

